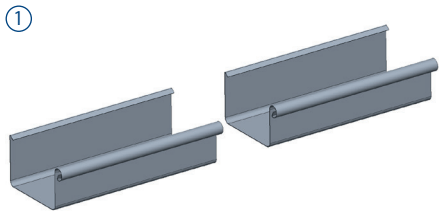


Kastenrinnenverbinder

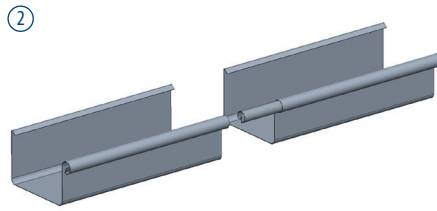
Box gutter connector | Žlabová spojka pro hranatý žlab



DE Beide Rinnenenden und die Innenflächen des Kastenrinnenverbinders mit einem geeigneten Reinigungsmittel säubern (falls notwendig die Rinnenenden entgraten).

EN Clean both gutter ends and the inner surfaces of the box gutter connector with a suitable cleaning agent (if necessary, deburr the gutter ends).

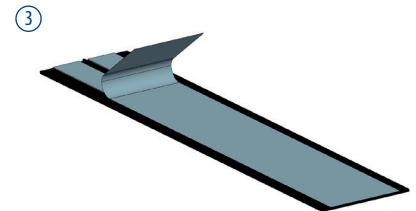
CZ Očistěte oba konce žlabu a vnitřní části žlabové spojky s k tomu určeným čistícím prostředkem (pokud je to nutné odjehlete konce žlabů).



Wulstverbinder in die Wulst der beiden Rinnen einsetzen, anschließend auf ein Spaltmaß von ca. 5 mm einstellen.

Insert the bead connector into the beads of both gutters, then adjust to a gap dimension of approx. 5 mm.

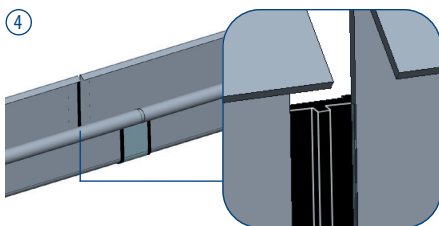
Spojku naválky strčte do naválek obou žlabů tak, aby mezi žlaby zůstala mezera ca. 5 mm.



Schutzfolien der Klebeflächen auf der Seite des Stegs entfernen.

Remove the protection films from the adhesive surfaces on the side of the bar.

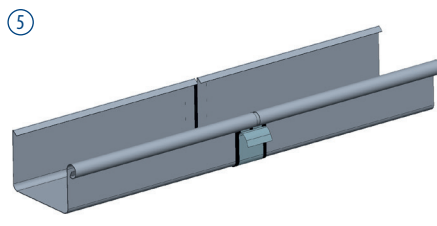
Odstraňte ochranou fóli na straně stegu.



DE Anbringen der Dichtung an den beiden Rinnenenden: Beginnend vorne an der Wulst, während des Klebevorgangs die Dichtung leicht auf Zug halten. Beachte: Der Steg an der Dichtung zeigt zur Rinne.

EN Attach the sealing to both ends of the gutters: Starting at the front of the bead, hold the sealing slightly on tension during the bonding process. Note: The ridge on the sealing faces the gutter.

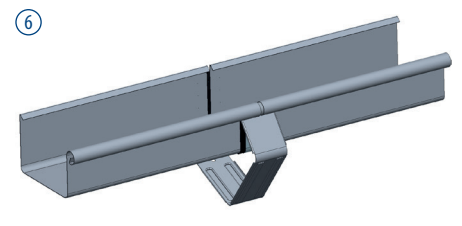
CZ Nalepte těsnění na obou koncích žlabů: Začněte na straně naválky a udržujte při lepení mírný tah. Poznámka: Steg na těsnění směřuje směrem ke žlabu.



Restliche Schutzfolien der Klebeflächen entfernen.

Remove any remaining protection film from the adhesive surfaces.

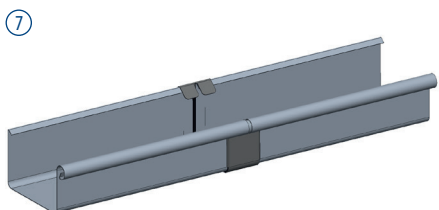
Odstraňte zbytek ochranné fólie.



Anbringen des Kastenrinnenverbinders: Einhängen vorne an der Wulst, anschließend unter Einwirkung von leichter Zugkraft Andrücken an die Klebeflächen der Dichtung.

Attachment of the box gutter connector: Hook onto the bead at the front, then press against the adhesive surfaces of the seal under the influence of slight tensile force.

Upevnění žlabové spojky pro hranatý žlab: Zasuňte žlabovou spojku za naválku a zahákněte ji, lehce ji přitiskněte ke žlabu a lehkým tahem přitlačte lepící plochu těsnění.



DE Beide Laschen am Wasserfalz schließen.

EN Close both flaps at the water fold.

CZ Zajistěte žlabovou spojku ohnutím přípeňovacích částí na zadní straně žlabu.

TIP

Vollflächiges „Anpressen“ der Dichtung während des gesamten Vorgangs.

Full-surface „pressing“ of the seal during the entire process.

Celoplošné přitlačení těsnění v průběhu celé montáže.